

75
आज़ादी का
अमृत महोत्सव

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

संदर्भ सं: भाविप्रा/सिल/ईन्जी(सि)/ए.एम.सि-रेसी-2022-23/865-875
Ref: AAI/Sil/Engg(C)/AMC-RESI-2022-23/

दिनांक: 29.04.2022
Date: 29.04.2022

सेवा मे,
मैसर्स एन. एन. एनटरप्राइस,
मेहेरपुर, आलीटिकर,
सिलचर, जिला: कछार (असम),
पिन-788015

To,
M/s N.N. Enterprise,
Meherpur, Alitkar
Silchar, Dist.: Cachar (Assam)
Pin-788015

विषय: सिलचर हवाई अड्डे की भाविप्रा कालोनी और कैं.औ.सु.ब. के क्वार्टर में वर्ष 2022-23 के दौरान वार्षिक रखरखाव अनुबंध का कार्य।

Sub: Annual Maintenance Contract for Civil works at AAI Residential colony & CISF Quarter at Silchar Airport during 2022-23.

संदर्भ: आपकी निविदा दिनांक 20.04.2022
Ref.: Your Tender opened on 20.04.2022.

महोदय / Sir (s),

1. उल्लेखित कार्य हेतु आपकी निविदा अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के द्वारा संलग्न अनुसूची के अनुसार आपके द्वारा उद्धृत प्रतिशत दर जो कि 22.05% सीपीडब्ल्यूडी डी.एस.आर.-2018 और अतिरिक्त विविध मदों की दर से नीचे है, एतद्वारा स्वीकार की जाती है। इस अनुबंध के माध्यम से कार्य के मूल्य की राशि रु 19,48,750.00 (रुपया उन्त्रिस लाख अटतालीस हजार सात सौ पचास मात्र) (जी.एस.टी. के बिना) है।

Your Tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the percentage rate quoted by you which is 22.05% below the rate of CPWD DSR'2018 and Additional Miscellaneous items. The value of work to be carried out through this contract is Rs. 19,48,750.00 (Rupees Nineteen Lakhs Forty-Eight Thousand Seven Hundred Fifty only) excluding GST.

2. वरिष्ठ प्रबंधक (अभि-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, सिलचर हवाई अड्डा, इस कार्य के इंजीनियर प्रभारी होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु इस पत्र के जारी किए जाने के 15 (पंद्रह) दिनों के भीतर वरिष्ठ प्रबंधक (अभि-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, सिलचर हवाई अड्डा के कार्यालय में उपस्थित हों। संविदा करार रु 100/- (सौ रुपये मात्र) के न्यायिकेतर (नॉन ज्युडिशियल) स्टाम्प पेपर पर बनाया जाएगा और स्टाम्प पेपर की लागत आपको वहन करनी होगी।

Sr. Manager (E-C), AAI, Silchar Airport shall be the Engineer-in-Charge of the work. You are requested to attend office of Sr. Manager (E-C), AAI, Silchar Airport within 15 (fifteen) days from the date of issue of this letter, to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके निविदा के साथ प्राप्त बयाना राशि रु 50,000.00 (रुपया पचास हजार मात्र) को संविदा दस्तावेज के पृष्ठ 16 पर दी गई शर्त 1A के अनुसार सुरक्षा जमा के हिस्से के रूप में परिवर्तित कर दिया गया है। कृपया इस पत्र के जारी होने के 10 दिन में सुरक्षा जमा के लिए रु 1,44,875.00 (रुपया एक लाख चवालीस हजार आठ सौ पचत्तर मात्र) जमा करवा दें, ऐसा नहीं करने पर उक्त रकम संविदा दस्तावेज के पृष्ठ 16 पर दी गई शर्त 1A के अनुसार आपके रनिंग बिल से काट ली जाएगी।

Contd. in next page



75
आज़ादी का
अमृत महोत्सव

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

22

The earnest money amount of Rs. 50,000.00 (Rupees Fifty Thousand only) received along with your Tender has been converted as part of Security Deposit as per condition 1A on page 16 of contract document. Please deposit Rs. 1,44,875.00 (Rupees One Lakh Forty-Four Thousand Eight Hundred Seventy-Five only) towards Security Deposit within 10 (Ten) days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted as per condition of Clause no. 1A on page 16 of the Contract document.

4. आपसे अनुरोध है कि 1970 के अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम और अनुबंध (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (रोजगार का विनियमन और सेवा की शर्त) के प्रावधान का पालन करें। अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकर अधिनियम, 1996 और न्यूनतम मजदूरी अधिनियम और नियम, ईपीएफ अधिनियम, 1952 और ईएसआई अधिनियम उसके केंद्र और राज्य सरकारें।

You are requested to comply with provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act of 1970 and contract (Regulation and Abolition) Central rules 1971, Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building & Other Construction Workers Welfare Cess Act, 1996 and Minimum Wages Act & Rules, EPF Act, 1952 and ESI act thereof Central & State Governments.

5. आपको निर्देश दिए जाते हैं कि आप प्रबंधक (अभि. - सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, सिलचर हवाई अड्डा से तत्काल सम्पर्क करें जो कि आपको कार्यस्थल सौंपने का प्रबन्ध करेंगे।

You are also directed to contact Manager (E-C), AAI, Silchar Airport immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया यह नोट कर लें कि काम करने का समय 12 (बारह) महीने है जिसे इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिन या असल कार्य चालु करने की तिथि से जो पहले हो, गिना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 12 (Twelve) months and the same shall be reckoned from the 10th day from the issue of this letter or actual date of start whichever is earlier.

7. संविदा के संबंध में आगे किया जाने वाला पत्राचार समान्यतः इंजीनियर प्रभारी से किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-Charge.

8. कृपया इस पत्र की पावती भेजें तथा साथ में संलग्न इस पत्र की दुसरी प्रति पर स्वीकारोक्ति के रुप विधिवत हस्ताक्षर करके हमें वापस भेजें।

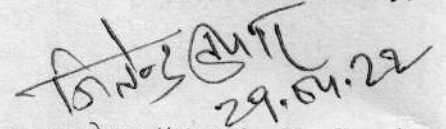
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after duly signing it to the undersigned as a token of acceptance.

9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी भाषा ही मान्य होगी।

In case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

धन्यवाद/ Thanking you.

भवदीय / Yours faithfully,


29.04.22

(जितेन्द्र कुमार सोयल) / (Jitendra Kr. Soyal)

वरिष्ठ प्रबंधक (अभि. सिविल) / Senior Manager (E-C)

भा.वि.प्रा., सिलचर हवाई अड्डा, कुम्भीरग्राम-788109

AAI, Silchar Airport Kumbhirgram - 788109

संलग्न / Encl: कीमतों की सूची / Schedule of Rates



75
आज़ादी का
अमृत महोत्सव

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

:: 3 ::

प्रतिलिपि / Copy to:
N.O.O.

1. क्षेत्रीय कार्यपालक निदेशक, भा.वि.प्रा., क्षेत्रीय मुख्यालय-उ.पू.क्षे., एल.जि.बि.आई. हवाई अड्डा, गुवाहाटी-15।
2. महा प्रबंधक (अभि), भा.वि.प्रा., क्षेत्रीय मुख्यालय-उ.पू.क्षे., एल.जि.बि.आई. हवाई अड्डा, गुवाहाटी-15।
3. महा प्रबंधक (वित्त), भा.वि.प्रा., क्षेत्रीय मुख्यालय-उ.पू.क्षे., एल.जि.बि.आई. हवाई अड्डा, गुवाहाटी-15।
4. विमानपत्तन निदेशक, भा.वि.प्रा., सिलचर हवाई अड्डा।
5. संयुक्त महा प्रबंधक (अभि.-सिविल), भा.वि.प्रा., क्षेत्रीय मुख्यालय-उ.पू.क्षे., एल.जि.बि.आई. हवाई अड्डा, गुवाहाटी-15।
6. सहायक महा प्रबंधक (सतर्कता), भा.वि.प्रा., क्षेत्रीय मुख्यालय-उ.पू.क्षे., एल.जि.बि.आई. हवाई अड्डा, गुवाहाटी-15।
7. सहायक महा प्रबंधक (वित्त), भा.वि.प्रा., सिलचर हवाई अड्डा।
8. प्रबंधक (अभि. सिविल), भा.वि.प्रा., सिलचर हवाई अड्डा।
9. सहायक श्रमिक उपायुक्त (सेन्ट्रल), जी. ओ. आई. श्रम मंत्रालय, कालेज रोड, सिलचर।
10. प्रवर्तन अधिकारी, एन. ई. रिजन, एम्प्लॉईज प्रॉविडेंट फंड ऑर्गनाइजेशन, दितीय फ्लोर, जगन्नाथ ट्रॉवल्स विल्डिंग, हॉस्पिटल रोड, सिलचर -788005।

1. Regional Executive Director, AAI, RHQ- NER, LGBI Airport, Guwahati-15.
2. General Manager (Engg), AAI, RHQ- NER, LGBI Airport, Guwahati-15.
3. General Manager (Fin), AAI, RHQ- NER, LGBI Airport, Guwahati-15.
4. Airport Director, AAI, Silchar Airport.
5. Jt. General Manager (E-C), AAI, RHQ- NER, LGBI Airport, Guwahati-15.
6. Asstt. General Manager (Vig), AAI, RHQ- NER, LGBI Airport, Guwahati-15.
7. Asstt. General Manager (Fin), AAI, Silchar Airport.
8. Manager (E-C), AAI, Silchar Airport.
9. Assistant Labour Commissioner(central), Ministry of Labour Employment, College road, Silchar-4.
10. Enforcement Officer N E. Region, Employee's Provident Fund Organisation, 2nd Floor, Jagannath Travels Building, Hospital Road, Silchar -788005.

(Handwritten signature)
29.04.22

(जितेन्द्र कुमार सोयल)/(Jitendra Kr. Soyal)

वरिष्ठ प्रबंधक (अभि. - सिविल) /Senior Manager (E-C)

भा.वि.प्रा., सिलचर हवाई अड्डा, कुम्भीरग्राम-788109

AAI, Silchar Airport, Kumbhirgram - 788109

वरिष्ठ प्रबंधक (अभि. - सिविल) (Civil)
Senior Manager (E-C)
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
Airports Authority of India
सिलचर हवाई अड्डा Silchar Airport
सिलचर Silchar-788109

O/c

Signature Not Verified

Digitally signed by JITENDRA KUMAR SOYAL

Date: 2022.09.30 16:43:18 IST

Location: eProcurement System for Central PSUs